

Registrare il prodotto e ricevere l'assistenza sul sito

www.philips.com/welcome

SLV4200



IT Sistema di Collegamento TV senza fili

PHILIPS

Sommario

1	Importante	4
1.1	Requisiti di alimentazione	4
1.2	Conformità	4
1.3	Riciclaggio e smaltimento del prodotto	5
1.4	Campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici ("EMF")	5
1.5	Requisiti di installazione	6
2	Il sistema di collegamento TV senza fili	7
2.1	Contenuto della confezione	7
2.2	Panoramica del sistema di collegamento TV senza fili	7
3	Per iniziare	9
3.1	Collegamento del trasmettitore	9
3.2	Installare il cavo emettitore di impulsi del telecomando	10
3.3	Collegamento del ricevitore	10
3.4	Utilizzo	11
3.5	Selezionare la sorgente	12
3.6	Eliminare le interferenze su TV2	12
3.7	Migliorare la qualità di ricezione con l'antenna	12
4	Dati tecnici	13
5	Domande frequenti (FAQ)	14

6	Informazioni	16
6.1	Garanzia	16
6.2	Glossario dei termini	16
7	INDICE	17
8	Dichiarazione di Conformità	18

I Importante

Prima di iniziare ad utilizzare il sistema di collegamento TV senza fili, dedicare alcuni momenti alla lettura del presente manuale d'uso.

In esso sono contenute informazioni e annotazioni importanti che riguardano il sistema di collegamento TV senza fili.

I.1 Requisiti di alimentazione

- Gli adattatori di corrente possono essere collegati solamente ad una rete di alimentazione a 100-240V CA 50/60Hz.
- La rete elettrica è classificata come pericolosa. L'unico modo per togliere la corrente al caricatore è di staccare la spina di alimentazione dalla presa elettrica. Assicurarsi che si abbia sempre facile accesso alla presa elettrica.

Avvertenza

Per evitare danni o malfunzionamento:

- Non esporre il sistema di collegamento TV senza fili a calore eccessivo proveniente da apparecchi di riscaldamento o dalla luce diretta del sole.
- Non far cadere il sistema di collegamento TV senza fili o non permettere che degli oggetti vi cadano sopra.
- Non usare alcun agente pulente che contenga alcol, ammoniaca, benzene o sostanze abrasive poiché l'apparecchio potrebbe danneggiarsi.
- Non usare il prodotto in luoghi ad alto rischio di esplosione.
- Non permettere che oggetti metallici di piccole dimensioni entrino in contatto con il prodotto. Ciò potrebbe deteriorare la qualità dell'audio e danneggiare il prodotto.

- Telefoni cellulari in uso nelle vicinanze potrebbero causare delle interferenze.
- Non aprire questo prodotto per evitare l'esposizione ad alta tensione.
- Non permettere che il caricatore entri in contatto con liquidi.
- Non permettere che il sistema di collegamento TV entri in contatto con liquidi.
- Usare solamente con la rete di alimentazione di cui si dispone.
Produttore: Concord.
Nome modello: CM-3AD09005.
- Informazioni sulla rete di alimentazione per il ricevitore e il trasmettitore
Ingresso: CA100-240V/120mA,
50Hz/60Hz
Uscita: CC9V/500mA

Informazioni sulle temperature durante il funzionamento e la conservazione del prodotto:

- Far funzionare il prodotto in un luogo in cui la temperatura sia sempre compresa tra 0 e 40°C (32 e 103°F).
- Conservare in un luogo in cui la temperatura sia sempre compresa tra -10 e 70°C (14 e 157°F).

I.2 Conformità

Questo prodotto è stato progettato, sottoposto a prove e prodotto in conformità con la Direttiva R&TTE europea 1999/5/CE

Adeguandosi a tale direttiva, lo stato della messa in servizio del prodotto è il seguente:

CE 0682		R&TTE Directive 1999/5/EC			
BE ✓	DK ✓	GR ✓	ES ✓	FR ✓	
IE ✓	IT ✓	LU ✓	NL ✓	AT ✓	
PT ✓	RU ✓	SE ✓	UK ✓	NO ✓	
DE ✓	CH ✓	PL ✓	SK ✓	CZ ✓	

Identificatore della classe. Questo prodotto appartiene alla classe I.

Importante

Philips dichiara che il presente prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni rilevanti della Direttiva 1999/5/CE. È possibile trovare la Dichiarazione di Conformità sul sito www.p4c.philips.com.

1.3 Riciclaggio e smaltimento del prodotto

Istruzioni sullo smaltimento dei vecchi prodotti.

La direttiva RAEE (Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche; 2002/96/CE) è stata creata per fare in modo che i prodotti siano riciclati utilizzando il miglior trattamento, recupero e tecniche di riciclaggio disponibili per garantire la salute umana e assicurare un'elevata protezione ambientale.

Questo prodotto è disegnato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, in grado di essere riciclati e riutilizzati.

Non gettare il vecchio prodotto nel bidone dei normali rifiuti domestici.

Informarsi sul sistema di raccolta separata locale per i prodotti elettrici ed elettronici che riportano questo simbolo:



Utilizzare una delle seguenti opzioni di smaltimento:

1. Smaltire il prodotto completo (comprensivo di cavi, spine e accessori) portandolo presso le apposite strutture di raccolta RAEE.

2. Se si acquista un prodotto in sostituzione, riconsegnare il vecchio prodotto completo al rivenditore. Quest'ultimo è obbligato ad accettarlo in ottemperanza alla direttiva RAEE.

Informazioni sulla confezione:

Philips ha contrassegnato la confezione con dei simboli standard allo scopo di promuovere il riciclaggio e lo smaltimento corretto dei rifiuti futuri.



Un contributo nazionale è stato pagato al sistema di recupero e riciclaggio nazionale associato.



Il materiale di confezionamento dell'etichetta è riciclabile.

1.4 Campi elettrici, magnetici ed elettromagnetici ("EMF")

1. Philips Royal Electronics produce e vende numerosi prodotti orientati al consumatore i quali, di solito, come accade per qualsiasi apparecchio elettronico, sono in grado di emettere e ricevere segnali elettromagnetici.
2. Uno dei principi commerciali fondamentali di Philips è quello di adottare per i propri prodotti tutte le precauzioni sulla salute e sulla sicurezza necessarie, conformarsi a tutti i requisiti legali applicabili e di rimanere abbondantemente nell'ambito degli standard EMF applicabili al momento della fabbricazione dei prodotti.

3. Philips è impegnata a sviluppare, produrre e commercializzare prodotti che non causano effetti negativi sulla salute.
4. Philips conferma che qualora questi prodotti siano maneggiati in modo corretto, in base all'uso per cui sono stati destinati, essi risultano sicuri nell'uso, secondo le prove scientifiche attualmente disponibili.
5. Philips ricopre un ruolo attivo nello sviluppo degli standard EMF e di sicurezza internazionali, essendo in grado di anticipare ulteriori avanzamenti nella procedura di standardizzazione a favore di un'integrazione precoce nei suoi prodotti.

1.5 Requisiti di installazione

Il prodotto trasmette e riceve onde radio quando lo si accende. Il prodotto è conforme agli standard per esso previsti.

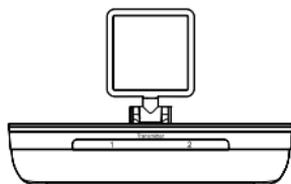
Poiché il prodotto si basa su una tecnologia a radio frequenze, la qualità dell'immagine può subire gli effetti di forni a microonde, sistemi Bluetooth, Wi-fi, ecc. Pertanto, il prodotto può presentare lo stesso tipo di interferenze riscontrabili nei dispositivi GSM, nelle radio portatili e negli prodotti basati sulle radio frequenze.

2 Il sistema di collegamento TV senza fili

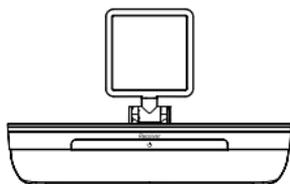
Ci congratuliamo con lei per aver acquistato questo prodotto e le diamo il benvenuto nel mondo Philips!

Per godere pienamente di tutti i benefici che l'assistenza Philips offre, bisogna registrare questo prodotto sul sito www.philips.com/welcome.

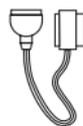
2.1 Contenuto della confezione



A. Trasmettitore



B. Ricevitore



C. Cavo SCART



D. Cavo RCA/SCART



E. Adattatore di corrente (2x)



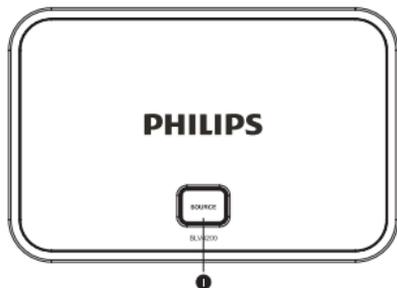
F. Cavo emettitore di impulsi del telecomando



G. Manuale d'uso

2.2 Panoramica del sistema di collegamento TV senza fili

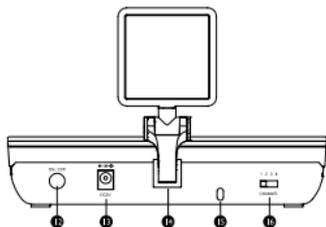
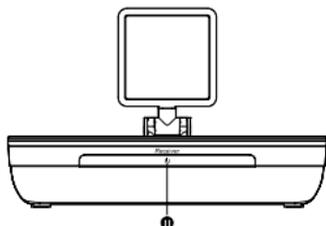
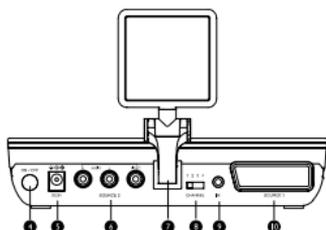
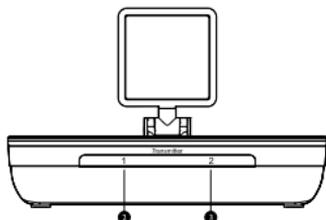
Trasmettitore



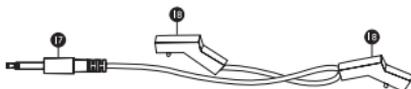
Componenti di controllo e di visualizzazione

1 Selettore SOURCE (SORGENTE)

Trasmettitore



Cavo emettitore di impulsi del telecomando



Componenti di controllo e di visualizzazione

- 2 verde: su (source 1)
- 3 verde: su (source 2)
- 4 Interruttore accensione/spengimento dell'alimentazione
- 5 Connettore di ingresso dell'alimentazione (CC 9V)
- 6 Ingresso cavo RCA
- 7 Antenna
- 8 Selettore di canale senza fili
 - > Permette di selezionare tra 4 canali disponibili
- 9 Porta per il cavo emettitore di impulsi del telecomando
- 10 Ingresso cavo SCART

Componenti di controllo e di visualizzazione

- 11 Spia di alimentazione:
 - > verde: acceso
- 12 Interruttore accensione/spengimento
- 13 Connettore di ingresso dell'alimentazione (CC 9V)
- 14 Antenna
- 15 Cavo SCART
- 16 Selettore di canale senza fili
 - > Permette di selezionare tra 4 canali disponibili

- 17 Connettore
- 18 Spia dell'emettitore di impulsi

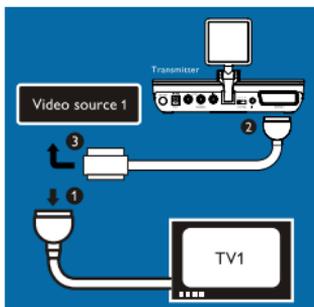
3 Per iniziare

3.1 Collegamento del trasmettitore

Due sorgenti video possono essere collegate contemporaneamente al trasmettitore SLV4200.

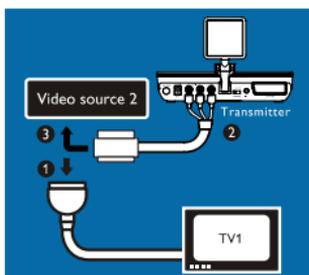
Le sorgenti video possono consistere in: Lettori/registratori DVD, VCR, Console di Videogiochi, Set-top box per trasmissione via cavo e satellitare e altro.

- 1 Collegare la sorgente video 1 al trasmettitore (A).
 - a. Scollegare il cavo Scart che collega la sorgente 1 al TV1.
 - b. Collegare il trasmettitore alla sorgente 1 usando il cavo SCART/SCART in dotazione (C).

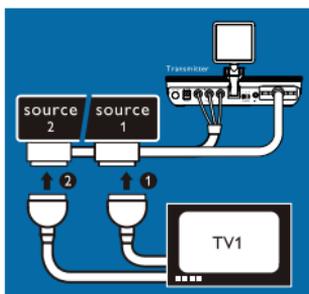


- 2 Collegare la sorgente video 2 al trasmettitore (A).
 - a. Scollegare il cavo Scart che collega la sorgente 2 al TV1.
 - b. Prendere il cavo RCA/SCART in dotazione (D).
 - c. Inserire i connettori RCA nelle corrispondenti porte del trasmettitore (A).

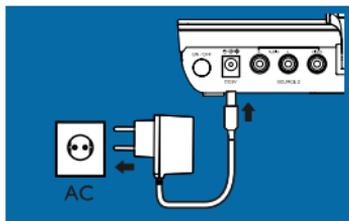
- d. Inserire il connettore SCART del cavo RCA/SCART nella porta SCART della sorgente video 2.



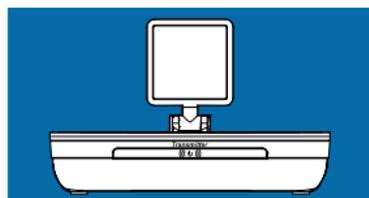
3. Collegare il TV1
 - a. Inserire il cavo SCART dal TV1 al connettore SCART della sorgente 1.
 - b. Inserire il cavo SCART dal TV1 al connettore SCART della sorgente 2.



4. Collegare l'adattatore di corrente
 - a. Utilizzare l'adattatore di corrente in dotazione (E) per collegare il connettore al connettore di alimentazione CC 9V del trasmettitore (A).
 - b. Inserire l'adattatore nella presa di alimentazione.



- c. La spia LED verde sul pannello frontale deve essere accesa.



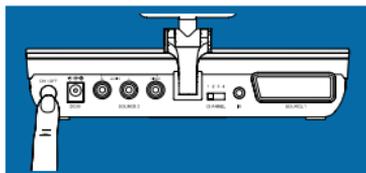
Nota: Se la spia non è accesa, premere l'interruttore ON/OFF (accensione/spengimento) sul retro del prodotto.

5. Verificare che TVI funzioni correttamente
 - a. Accendere TVI
 - b. Verificare che TVI funzioni correttamente.
 - c. Accendere la sorgente video collegata relativa alla sorgente video selezionata.
 - d. Verificare che TVI visualizzi l'immagine della sorgente video.
 - > Il trasmettitore è collegato correttamente.

3.2 Installare il cavo emettitore di impulsi del telecomando

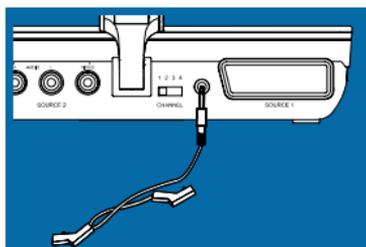
Il cavo emettitore di impulsi del telecomando trasmette un segnale ad infrarossi ai dispositivi Sorgente.

1. Spegnerne il trasmettitore (A).



2. Collegare il cavo emettitore di impulsi del telecomando (F) alla presa ad infrarossi.
3. Posizionare la spia dell'emettitore di impulsi davanti alla sorgente video. Metterla solamente davanti al sensore ad infrarossi, sul pannello frontale.

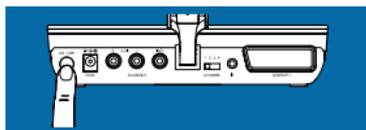
Nota: Per localizzare il sensore ad infrarossi sul pannello frontale della sorgente video, leggere la Domanda Frequente (FAQ) "Come posso trovare il sensore ad infrarossi sulla sorgente video?".



3.3 Collegamento del ricevitore

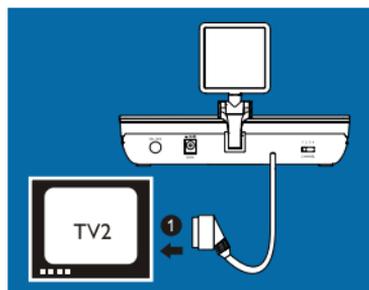
Preparazione

- Accendere il trasmettitore (A).

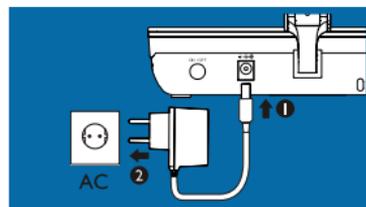


- Accendere la sorgente video.
- Prendere i seguenti componenti:
 - Ricevitore (B)
 - Adattatore di corrente (E)
 - Telecomando della sorgente video.
- Andare su TV2.

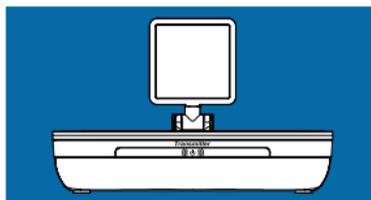
1. Collegare il ricevitore al secondo apparecchio TV (TV2)
Attaccare il cavo SCART del ricevitore(B) alla porta SCART di TV2.



2. Collegare l'adattatore di corrente
 - a. Utilizzare l'adattatore di corrente in dotazione (E) per collegare il connettore al connettore di alimentazione CC 9V del ricevitore (B).
 - b. Inserire l'adattatore nella presa di alimentazione.



- c. La spia LED verde sul pannello frontale deve essere accesa.



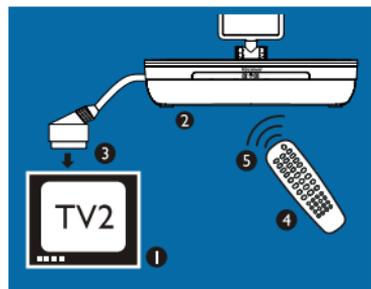
Nota: Se la spia non è accesa, premere l'interruttore ON/OFF (accensione/ spegnimento) sul retro del prodotto.

3. Impostare l'interruttore CHANNEL (CANALE) sullo stesso numero di canale impostato sul trasmettitore (A).

3.4 Utilizzo

Devono essere state eseguite tutte le operazioni elencate ai paragrafi 3.1 e 3.3.

1. Accendere TV2.
2. Accendere il ricevitore (B).
3. Selezionare l'ingresso SCART corretto su TV2.
4. Puntare il telecomando della sorgente video verso il ricevitore (B).
5. Far funzionare la sorgente video utilizzando il suo telecomando.
6. Verificare che TV2 visualizzi l'immagine della sorgente video.
 - > Il ricevitore è collegato correttamente.



Nota: Se il registratore VCR o DVD registra un programma televisivo, la visione da parte dell'utente è sul canale registrato.

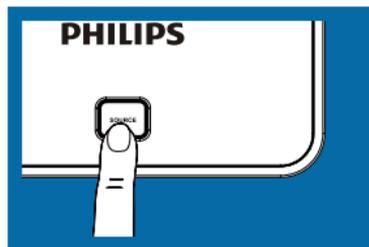
Nota: Come è possibile guardare una sorgente video su TVI?

Per guardare una sorgente video su TVI, utilizzare normalmente il TVI e la sorgente video.

Nota: Nel caso in cui la sorgente video non reagisce, l'emettitore di impulsi ad infrarossi potrebbe non essere installato correttamente. Per localizzare il sensore ad infrarossi sul pannello frontale della sorgente video, leggere la Domanda Frequente (FAQ) "Come posso trovare il sensore ad infrarossi sulla sorgente video?".

3.5 Selezionare la sorgente

Alternare tra le immagini delle due sorgenti video premendo il selettore di sorgente sul Trasmettitore.



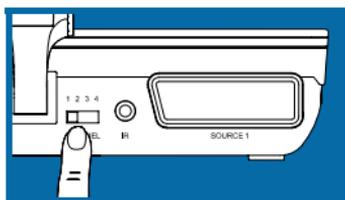
3.6 Eliminare le interferenze su TV2

In base alla propria specifica situazione, è possibile che si verifichino delle interferenze dopo aver completato i punti 3.1 e 3.3.

1. Individuare l'interruttore CHANNEL (CANALE) sul trasmettitore (A). Sono presenti 4

canali. Potrebbe essere necessario cambiare i canali in caso di interferenze.

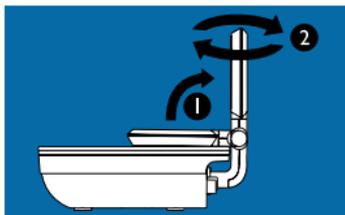
2. In caso di interferenze, impostare l'interruttore CHANNEL (CANALE) del trasmettitore (A) su un numero diverso.



3. Individuare l'interruttore CHANNEL (CANALE) sul ricevitore (B).
4. Impostare l'interruttore CHANNEL (CANALE) sullo stesso numero impostato sul trasmettitore (A).

3.7 Migliorare la qualità di ricezione con l'antenna

1. Per ottenere la migliore immagine, regolare l'orientamento dell'antenna del ricevitore.



2. È possibile ottenere la migliore performance di trasmissione quando i lati anteriori del trasmettitore e le antenne del ricevitore si trovano "di fronte" gli uni agli altri, collegati da una retta immaginaria.

4 Dati tecnici

Trasmittitore

Sistema: Radiofrequenze
(COLLEGAMENTO TV)
Modulazione: FM
Peso: 0,27 kg
Dimensioni: 120X182X40,2 mm
Frequenza portante: 5750~5855MHz
Canali: 4
Potenza di uscita emessa: 25mW
Portata di trasmissione effettiva: 35m
Livello di ingresso audio: 2V
Livello di ingresso video: 1,1V
Requisiti di alimentazione: 9V/500mA

Ricevitore estensore di segnali ad infrarossi
Frequenza RF: 433,92MHz
Sensibilità di ricezione: -90 ~ -98 dBm
Frequenza portante infrarossi: 30~57kHz
Portata di funzionamento spia LED infrarossi: ≥ 3 m

Ricevitore

Sistema: Radiofrequenze
(COLLEGAMENTO TV)
Peso: 0,33 kg
Dimensioni: 120X182X40,2 mm
Gamma di frequenza di riproduzione: 5750~5855MHz
Canali: 4
Rapporto S/N audio: 50dB (a 15m)
Rapporto S/N video: 43dB (a 15m)
Livello di uscita audio: 2V
Livello di uscita video: 1,1V
Risposta di frequenza video: 50Hz~5,5MHz

Risposta di frequenza audio: 40Hz~15kHz
Requisiti di alimentazione: 9V/500mA

Trasmittitore estensore di segnali ad infrarossi

Frequenza infrarossi: 433,92MHz
Potenza di uscita RF: 7~9dBm
Frequenza portante infrarossi: 30~57kHz
Portata di funzionamento sensore infrarossi: ≥ 7 m

Intervallo di temperatura

- Funzionamento: Tra 0 e 40°C (tra 32 e 103°F).
- Conservazione: Tra -10 e 70°C (tra 14 e 157°F).

Umidità relativa

- Funzionamento: Fino al 90% a 40°C
- Conservazione: Fino al 90% a 40°C

5 Domande frequenti (FAQ)

www.philips.com/support

In questo capitolo si potranno leggere le domande e le risposte più frequenti relative a questo prodotto.

Immagine assente o anomala su TV1

- Assicurarsi che la sorgente video sia accesa.
- Assicurarsi che la sorgente video sia collegata al trasmettitore (A).
- Assicurarsi che il trasmettitore (A) sia collegato a TV1.
- Assicurarsi che il trasmettitore (A) sia acceso.
- Assicurarsi che i cavi SCART siano saldamente inseriti.
- Assicurarsi che sia selezionato l'ingresso SCART corretto su TV1.

Immagine assente o anomala su TV2

- Assicurarsi che i cavi SCART siano saldamente inseriti.
- Assicurarsi che il ricevitore (B) sia collegato a TV2.
- Assicurarsi che siano accesi sia il ricevitore (B) sia il trasmettitore (A).
- Assicurarsi che la sorgente video sia accesa.
- Assicurarsi che sia selezionato l'ingresso SCART corretto su TV2.
- Se la sorgente video fornisce un'immagine corretta su TV1, assicurarsi che la sorgente video trasmetta il segnale video in modalità CVBS.

- Cambiare il canale wireless utilizzato per la comunicazione. Vedere "Eliminare le interferenze su TV2" a pagina 12.
- Il ricevitore (B) non rientra nella portata del trasmettitore (A). Il numero delle pareti e dei soffitti tra il ricevitore (B) e il trasmettitore (A) riduce la distanza.

Interferenze di immagine su TV2

- Cambiare leggermente la posizione del ricevitore (B) o del trasmettitore (A).
- Cambiare il canale wireless utilizzato per la comunicazione. Vedere "Eliminare le interferenze su TV2" a pagina 12.
- Il ricevitore (B) non rientra nella portata del trasmettitore (A). Il numero delle pareti e dei soffitti tra il ricevitore (B) e il trasmettitore (A) riduce la distanza.

Le risorse video non rispondono ai comandi del telecomando provenienti da TV2.

- Puntare direttamente il telecomando verso il ricevitore (B).
- Sostituire le batterie dei telecomandi con delle nuove.
- Installare il cavo emettitore di impulsi del telecomando (F).

Vedere "Installare il cavo emettitore di impulsi del telecomando" a pagina 10.

Nota: La distanza massima di funzionamento del telecomando è di 7 m.

Quando si utilizza il telecomando, è possibile udire un ronzio.

- Cambiare leggermente la posizione del ricevitore o del trasmettitore fino a quando il ronzio non viene più udito.

La funzione Easylink non funziona.

- Verificare se l'apparecchio TV e VCR supportano Easylink.
- Verificare se sono stati usati dei cavi SCART completamente cablati.

Immagini in bianco e nero con l'apparecchio VCR S-VHS.

- (Sistema Home Video con video/cassetta/registratore Super-VHS)
- Verificare se il connettore SCART dell'apparecchio VCR S-VHS fornisce il segnale in CVBS. (Segnale di Trasmissione Video Composito). Fare riferimento al relativo manuale d'uso.

Come posso trovare il sensore ad infrarossi sulla sorgente video?

- La spia di emissione degli impulsi deve essere indirizzata precisamente verso il sensore ad infrarossi della sorgente video. Alcuni apparecchi presentano le lettere IR sul lato anteriore, con l'indicazione del punto in cui si trova il sensore ad infrarossi. Nel caso in cui non sia stata riportata alcuna indicazione, il punto può essere trovato muovendo lentamente la spia di emissione degli impulsi sulla parte anteriore della sorgente video mentre una 2a persona utilizza il telecomando sul punto in cui si trova TV2. Assicurarsi almeno che il telecomando non rientri nella portata della sorgente video. Quando la sorgente video inizia a reagire, il punto in cui si trova il sensore ad infrarossi è stato trovato. Montare la spia dell'emettitore di impulsi in questo punto, davanti alla sorgente video.

- Un'altra possibilità è quella di muovere il telecomando davanti alla sorgente video mentre è in funzione. Una volta che la sorgente video inizia a reagire, il punto in cui si trova il sensore ad infrarossi è stato trovato. Questo metodo è meno preciso e non funziona con qualsiasi modello di telecomando.
- Per localizzare il sensore ad infrarossi, consultare anche la documentazione della propria sorgente video.

Come posso guardare simultaneamente un canale diverso su TV1 e TV2?

- La visione di due canali diversi è possibile solamente se si utilizzano due sintonizzatori. Ad esempio, TV1 utilizza il suo sintonizzatore interno mentre il TV2 utilizza il sintonizzatore del VCR. Per cambiare canale su TV2 bisogna quindi alternare tra i canali memorizzati nel VCR. Tenere presente che ciò non è possibile quando si dispone di un cavo digitale.
- Collegare il cavo antenna sial al TV1 sia al VCR.
- Ricercare i canali TV sul proprio VCR e memorizzarli al suo interno.
- Collegare il trasmettitore (A) all'uscita del VCR.
- Collegare il ricevitore (B) all'ingresso del TV2.
- Per cambiare i canali TV sul TV2, cambiare il canale sul VCR.

6 Informazioni

6.1 Garanzia

Garanzia limitata per un anno

Nei 12 mesi successivi alla data di acquisto, il produttore procede alla riparazione o sostituzione gratuita di qualsiasi prodotto difettoso, a condizione che si sia in possesso di una prova di acquisto e che il guasto non sia stato causato da maneggiamento o uso improprio e a patto che il prodotto non sia stato danneggiato, quale risultato di un incidente o di una riparazione eseguita da altri soggetti diversi dal produttore.

6.2 Glossario dei termini

CVBS:

Standard video per la visualizzazione dei colori su un apparecchio TV.

Easylink:

Consente ad un registratore VCR o un registratore DVD di controllare automaticamente la programmazione preimpostata dell'apparecchio TV.

RCA:

Separare i connettori per collegare l'apparecchiatura audio e video.

Tecnologia RF:

Tecnologia basata su radiofrequenze ed utilizzata per i collegamenti senza fili.

SCART:

Connettore singolo per collegare con facilità le apparecchiature audio e video.

7 INDICE

C

- Canale 12
- Cavo emettitore di impulsi del telecomando 10
- Collegamento del ricevitore 10
- Collegamento del trasmettitore 9
- Contenuto della confezione 7

D

- Dati tecnici 13
- Domande frequenti (FAQ) 14

I

- Il sistema di collegamento TV senza fili 7
- Informazioni 16
- Interferenze 12

P

- Panoramica del sistema di collegamento TV senza fili 7
- Per iniziare 9

U

- Utilizzo 11



© 2009 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

Reproduction in whole or in part is prohibited without the written consent of the copyright owner.

Document number: SLV4200_12_IT_UM_V1.1

145- 142001002 (IT)

CE0682 
Printed in China